

മി. സ്പീക്കർ: സീറ്റിലെഴുന്നേറ്റ് നിന്ന ശ്രീമതി ഇ. എസ്. ബിജിമോൾ ചോദ്യം ചോദിക്കുന്നില്ലെന്ന് പറഞ്ഞില്ല.

ശ്രീമതി ഇ. എസ്. ബിജിമോൾ : സർ, ഞാൻ ചോദ്യം ചോദിക്കുന്നില്ല.

മി. സ്പീക്കർ : ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി മറുപടി പറയേണ്ടതില്ല.

മത്സ്യബന്ധനവും തുറമുഖവും എക്സൈസും വകുപ്പുമന്ത്രി (ശ്രീ. കെ. ബാബു): സർ, മറുപടി ഞാൻ മേശപ്പുറത്ത് വയ്ക്കുന്നു.

(നക്ഷത്രചിഹ്നമിട്ട 151, 152, 153 എന്നീ നമ്പർ ചോദ്യങ്ങൾ ചോദ്യകർത്താക്കളായ പ്രതിപക്ഷാംഗങ്ങൾ ഉന്നയിക്കാത്തതിനാൽ പരിഗണനയ്ക്കെടുത്തില്ല.)

മലയാള ഭാഷ-ഔദ്യോഗിക ഭാഷ

1 (*154) ശ്രീ. ലൂഡി ലൂയിസ്:

ശ്രീ. തോമ്പിൽ രാമകൃഷ്ണൻ :

ശ്രീ. ആർ. സെൽവരാജ് :

ശ്രീ. എം. എ. വാഹീദ് : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ:

(എ) മലയാള ഭാഷയെ ഔദ്യോഗിക ഭാഷയാക്കാൻ കർമ്മപദ്ധതി ആവിഷ്കരിച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്നറിയിക്കുമോ;

(ബി) ആയതിന്റെ ഉദ്ദേശ്യലക്ഷ്യങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണെന്ന് വിശദമാക്കുമോ;

(സി) ഇത് നടപ്പാക്കാൻ എന്തെല്ലാം നടപടികൾ സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട് എന്നറിയിക്കുമോ?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി): സർ,

(എ) ഉണ്ട്.

(ബി) കേരളത്തിലെ ഔദ്യോഗികഭാഷ പൂർണ്ണമായും മലയാളത്തിലാക്കുക എന്നതാണ് സർക്കാരിന്റെ പ്രഖ്യാപിത നയം. പ്രസ്തുത നയം നടപ്പിലാക്കുന്നതിലേയ്ക്കുവേണ്ടി കർമ്മപരിപാടി ആസൂത്രണം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗ് പരിശീലനം, ഭരണഭാഷാ പരിശീലനം, കോഡുകളും മാനുവലുകളും പരിഭാഷപ്പെടുത്തി പ്രസിദ്ധീകരിക്കൽ, ബോർഡുകൾ മലയാളത്തിലാക്കൽ, പരിഭാഷാ സെൽ രൂപീകരണം, വകുപ്പുതല സമിതി, ഭരണഭാഷാ പ്രചാരണം മലയാളത്തിലാക്കൽ, വെബ് സൈറ്റിലെ വിവരം മലയാളത്തിൽ കൂടി ലഭ്യമാക്കൽ,

ക്ലാസ് I & II ഓഫീസർമാർക്ക് മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗിലും ഭാഷയിലും പരിശീലനം നൽകൽ തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങൾക്ക് പ്രത്യേക ഊന്നൽ നൽകിക്കൊണ്ടാണ് കർമ്മപരിപാടി രൂപപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. ഇത് നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി ഓരോ വകുപ്പിലും ഏകോപനാധികാരിയെ നിയോഗിക്കുന്നതിനും നിർദ്ദേശം നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

(സി) 28-11-2015-ലെ സ.ഉ. (കയ്യെഴുത്ത്) 35/2015/ഉ.ഭ.പ.വ. നമ്പർ ഉത്തരവ് പ്രകാരം ഭരണഭാഷാ വർഷാഘോഷം 2015 നവംബർ 1 മുതൽ 2016 ഒക്ടോബർ 31 വരെയുള്ള ഒരു വർഷക്കാലത്തേയ്ക്കുള്ള ദീർഘിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഉത്തരവായിട്ടുണ്ട്. ഭാഷാമാറ്റ പുരോഗതി 100 ശതമാനം കൈവരിക്കുന്നതിനാവശ്യമായ കർമ്മപദ്ധതി ഔദ്യോഗിക ഭാഷാവകുപ്പ് തയ്യാറാക്കിയിട്ടുള്ള നിശ്ചിത പ്രൊഫോർമയിൽ തയ്യാറാക്കി നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി 5-2-2014-ലെ സ.ഉ. (കൈ) 5/2014/ ഉ.ഭ.പ.വ., 17-10-2014-ലെ സ.ഉ. (കൈ) 35/2014/ഉ.ഭ.പ.വ, എന്നീ ഉത്തരവുകൾ വഴി സെക്രട്ടേറിയറ്റിലെ എല്ലാ വകുപ്പുകൾക്കും എല്ലാ സർക്കാർ വകുപ്പുകൾക്കും സർക്കാർ നിയന്ത്രണത്തിലുള്ള പൊതുമേഖല/അർദ്ധസർക്കാർ/സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനങ്ങൾക്കും നിർദ്ദേശം നൽകിയിട്ടുണ്ട്. മേൽപ്പറഞ്ഞ പ്രൊഫോർമയുടെ വിവരങ്ങൾ അടങ്ങിയ പകർപ്പ് ഔദ്യോഗികഭാഷാ വകുപ്പിന് ലഭ്യമാക്കാനും നിർദ്ദേശം നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

ശ്രീ. ലൂഡി ലൂയിസ് : സർ, മലയാളം മാത്രം കേരളത്തിലെ ഔദ്യോഗിക ഭാഷ ആക്കുമ്പോൾ, നമ്മുടെ സംസ്ഥാനത്തെ ഭാഷാ ന്യൂനപക്ഷങ്ങൾക്ക് ഔദ്യോഗികാവശ്യങ്ങൾക്ക് അവരുടെ ഭാഷ ഉപയോഗിക്കാൻ വേണ്ടിയുള്ള നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുമോ?

ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി: സർ, തമിഴും കന്നടയും ഭാഷാ ന്യൂനപക്ഷങ്ങളായി നമ്മൾ അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. മലയാളം ഔദ്യോഗിക ഭാഷയാക്കുന്നതിന് എല്ലാ നടപടികളും സ്വീകരിക്കും. അതേസമയം ഭാഷാ ന്യൂനപക്ഷങ്ങൾക്ക് ഇതുവേണ്ട ഒരു ബുദ്ധിമുട്ടും ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ ഗവൺമെന്റ് പ്രത്യേക ശ്രദ്ധിക്കും. അവരുടെ താൽപ്പര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കുമെന്ന് ഉറപ്പുപറയാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയാണ്.

ശ്രീ. ലൂഡി ലൂയിസ്: സർ, നമ്മുടെ സംസ്ഥാനത്ത് കോടതി നടപടികൾ പലതും ഇംഗ്ലീഷിലാണ്. അത് മലയാളത്തിലാക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയുള്ള നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുമോ?

ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി: സർ, മലയാളഭാഷ എല്ലാ തലങ്ങളിലേയ്ക്കും വ്യാപിപ്പിക്കാനാണ് നമ്മൾ ശ്രമിച്ചിട്ടുള്ളത്. കോടതികളിലും മലയാളഭാഷ കൊണ്ടുവരുന്നതിനുവേണ്ടി നടപടികൾ സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അത് കറേക്കുടി വേഗത്തിലാക്കാൻ പ്രത്യേകമായി ശ്രമിക്കുന്നതാണ്.

(സീറ്റിലില്ലാതിരുന്നതിനാൽ ശ്രീ. തേമ്പിൽ രാമകൃഷ്ണൻ, ശ്രീ. ആർ. സെൽവരാജ്, ശ്രീ. എം.എ. വാഹിദ് എന്നീ അംഗങ്ങൾ ഉപചോദ്യം ഉന്നയിച്ചില്ല.)

ശ്രീ. സി. പി. മുഹമ്മദ്: സർ, ഞാൻ സുബോധം പദ്ധതിയെപ്പറ്റി ചോദിക്കണമെന്നാണ് കരുതിയിരുന്നത്. പക്ഷെ സുബോധമില്ലാത്തവരുടെ എണ്ണം സഭയിൽ കൂടിയതുകൊണ്ട് ഞാൻ മലയാള ഭാഷയെക്കുറിച്ച് ചോദിക്കുകയാണ്. ഔദ്യോഗിക ഭാഷ മലയാളമാക്കുമ്പോഴും കോടതി ഭാഷ ഇംഗ്ലീഷാണ്. അതുപോലെ നിയമസഭയിൽ പരിപൂർണ്ണമായും ഔദ്യോഗിക ഭാഷ മലയാളമാക്കാൻ സാധിച്ചിട്ടില്ല. പല ബില്ലുകളും പബ്ലിക് അക്കൗണ്ട്സ് കമ്മിറ്റി പോലുള്ള കമ്മിറ്റികളുമെല്ലാം മാധ്യമമായി ഉപയോഗിക്കുന്നത് ഇംഗ്ലീഷാണ്. അതുകൊണ്ട് കോടതിയിലും നിയമസഭയിലുമടക്കം എല്ലാ തലങ്ങളിലും മലയാളം ഔദ്യോഗിക ഭാഷയാക്കാനുള്ള നടപടി സ്വീകരിക്കുമോയെന്ന് വ്യക്തമാക്കുമോ?

ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി: സർ, ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ നിയമം ഈ സഭ പാസ്സാക്കിയതാണ്. അത് ഫലപ്രദമായി നടപ്പിലാക്കാൻ നടപടി സ്വീകരിച്ചു വരികയാണ്. എന്നാൽ ഒരു ദിവസം കൊണ്ടോ ഒരു വർഷം കൊണ്ടോ ലക്ഷ്യം നേടാൻ സാധിക്കുമെന്ന് പറയുന്നില്ല. പക്ഷെ, ഈ നിയമം നടപ്പിലാക്കുന്നതിന് വളരെ ഇച്ഛാശക്തിയോടുകൂടി നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്.

ശ്രീ. കെ. മുരളീധരൻ: സർ, ഔദ്യോഗികഭാഷ പൂർണ്ണമായും മലയാളമാക്കാൻ ഗവൺമെന്റ് ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾത്തന്നെ സംസ്ഥാന ഗവൺമെന്റിന്റെ ചില ഔദ്യോഗിക പരിപാടികളുടെ ക്ഷണക്കത്ത് അച്ചടിക്കുന്നത് ഇംഗ്ലീഷിലാണ്. ഇത് പൂർണ്ണമായും പരിഹരിക്കുവാനും സംസ്ഥാന ഗവൺമെന്റിന്റെ എല്ലാ പരിപാടികളുടെയും കത്തുകൾ മലയാളത്തിലാക്കുവാനും കർശനമായ നിർദ്ദേശം നൽകുമോ?

ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി: സർ, ദേശീയ, അന്തർദ്ദേശീയ പ്രതിനിധികൾ കൂടി പങ്കെടുക്കുന്ന പരിപാടികളൊഴികെ സംസ്ഥാന ഗവൺമെന്റിന്റെ എല്ലാ പരിപാടികളും മലയാളത്തിലായിരിക്കണമെന്ന് വ്യക്തമായ നിർദ്ദേശം കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. അത് പരമാവധി പാലിച്ചുകൊണ്ടാണ് മുന്നോട്ടുപോകുന്നത്. അതിന് എന്തെങ്കിലും വീഴ്ച വന്നിട്ടുണ്ടോയെന്ന് പ്രത്യേകം പരിശോധിക്കും. അതേസമയം മറ്റ് സംസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നും രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നുമുള്ള പ്രതിനിധികൾ പങ്കെടുക്കുന്ന മീറ്റിംഗുകളിൽ നമുക്ക് ചില പരിമിതികളുണ്ട്. നമ്മൾ ഭാഷാ പ്രേമികളാണ്, പക്ഷെ ഒരിക്കലും ഭാഷാ ഭ്രാന്ത് കാണിച്ചിട്ടില്ല. കാണിക്കുകയുമില്ല. അതുകൊണ്ട് പ്രായോഗികമായ സമീപനംതന്നെ സ്വീകരിക്കും. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ഇവിടെ പറഞ്ഞ കാര്യത്തിൽ വ്യക്തമായ നിർദ്ദേശം നൽകുന്നതാണ്.

ശ്രീ. കെ. എം. ഷാജി: സർ, രോഗവും മറ്റ് കാര്യങ്ങളുമായി ബുദ്ധിമുട്ടുന്ന ദുർബ്ബല ജനവിഭാഗങ്ങളുടെ അപേക്ഷാ ഫോറങ്ങൾ ഇപ്പോഴും ഇംഗ്ലീഷിലാണ്. സാധുക്കളായ ആളുകളുടെ രോഗത്തിന് ധനസഹായം കൊടുക്കുന്നതിനുള്ള ആപ്ലിക്കേഷനുകളും സാമൂഹികമായ പിന്നോക്കാവസ്ഥയ്ക്ക് പരിഹാരം കാണുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ആപ്ലിക്കേഷനുകളും ഇംഗ്ലീഷിലാണ്. അതുകൊണ്ട് നമ്മുടെ ഭാഷയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ആദ്യം പരിഹരിക്കേണ്ടത് ഇക്കാര്യമാണ്. ഇത് most deserving ആയ ഒരു വിഷയമാണ്. ഇക്കാര്യത്തിൽ എന്തെങ്കിലും നടപടി സ്വീകരിക്കുമോ?

ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി : സർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ പറഞ്ഞത് വളരെ പ്രധാനപ്പെട്ട കാര്യമാണ്. അപേക്ഷകൾ മലയാളത്തിൽത്തന്നെ ആക്കണമെന്നാണ് നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതിന് വ്യത്യസ്തമായി എവിടെയെങ്കിലും ഉണ്ടെങ്കിൽ തിരുത്തുന്നതാണെന്ന് സഭയ്ക്ക് ഉറപ്പുനൽകാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയാണ്.

(പ്രതിപക്ഷാംഗങ്ങൾ ബഹു. സ്പീക്കറുടെ ഡയസിനുമുന്നിൽ വന്നുനിന്ന് മുദ്രാവാക്യം വിളിച്ച് സഭാ നടപടികൾ തടസ്സപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു.)

ശ്രീ. കെ. എസ്. ശബരിനാഥൻ: സർ, മലയാള ഭാഷ ഔദ്യോഗിക ഭാഷയാക്കുവാനുള്ള കർമ്മ പദ്ധതി ഇഫക്ടീവായി നടക്കണമെങ്കിൽ എല്ലാ കമ്പ്യൂട്ടറുകളിലെയും മലയാളം സോഫ്റ്റ്‌വെയർ ലൗകരിച്ച് കൊടുക്കണം. ഇന്ന് പലതരത്തിലുള്ള സോഫ്റ്റ്‌വെയറുകളാണ് മലയാള ഭാഷയ്ക്ക് ഉപയോഗിക്കുന്നത്. ഇംഗ്ലീഷിൽ ടൈപ്പ് ചെയ്യുന്നതുപോലെ വളരെ എളുപ്പത്തിൽ ടൈപ്പ് ചെയ്യാൻ മലയാളം സോഫ്റ്റ് വെയറിൽ കഴിയുന്നില്ല. മലയാളം എളുപ്പത്തിൽ ടൈപ്പ് ചെയ്യാനുള്ള സ്വതന്ത്രമായ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ നടപ്പിലാക്കാൻ എന്തെങ്കിലും പദ്ധതികളുണ്ടോ?

ഗ്രാമവികസനവും ആസൂത്രണവും സാംസ്കാരികവും നോർക്കയും വകുപ്പുമന്ത്രി (**ശ്രീ. കെ. സി. ജോസഫ്**): സർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചതുപോലെ മലയാള ഭാഷാ സോഫ്റ്റ്‌വെയറിന് അനുയോജ്യമായ രീതിയിലുള്ള കമ്പ്യൂട്ടിംഗിനായി കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഒരു സമഗ്ര പദ്ധതി ആവിഷ്കരിച്ച് കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചതുപോലെ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയെപ്പോലെ അനായാസമായി കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ കഴിയുന്ന വിധത്തിൽ മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗിനുവേണ്ടിയുള്ള നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്.

ശ്രീ. സി. മോയിൻകുട്ടി: സർ, മലയാള ഭാഷയെ നാണംകെടുത്തു തരത്തിലുള്ള ഭാഷാ പ്രയോഗങ്ങൾ ദൃശ്യമാധ്യമങ്ങളിൽ നിരന്തരം തുടരുകയാണ്. ഇത് പലപ്പോഴും ഈ സഭയിൽത്തന്നെ ചർച്ചാ വിഷയമായിട്ടുള്ളതാണ്. മലയാള

ഭാഷയുടെ പരിശുദ്ധി സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും മലയാള ഭാഷയെ രക്ഷിക്കുന്നതിനും ആവശ്യമായ സംവിധാനങ്ങൾ ഉറപ്പുവരുത്തുന്നതോടൊപ്പം ഇത്തരം ഭാഷാ പ്രയോഗത്തിനെതിരായി കർശന ഇടപെടലുകൾ നടത്താൻ നടപടി സ്വീകരിക്കുമോ?

ശ്രീ. കെ. സി. ജോസഫ്: സർ, ദൃശ്യമാധ്യമങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങളിൽ ഇടപെടുന്നതിൽ ഗവൺമെന്റിന് പരിമിതികളുണ്ട്. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചതുപോലെ ദൃശ്യമാധ്യമങ്ങളിലെ പല അവതാരകരുടെയും പദപ്രയോഗ രീതികൾ മലയാളഭാഷയോട് കാണിക്കുന്ന തികഞ്ഞ അവഹേളനമാണ്. അത് സമൂഹം മനസ്സിലാക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ അവരുടെ കാര്യങ്ങളിൽ ഇടപെടാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം ഗവൺമെന്റിനില്ല.

ശ്രീ. കെ. എൻ. എ. ഖാദർ: സർ, മലയാളഭാഷ ഔദ്യോഗിക ഭാഷയാക്കാൻ തീരുമാനിച്ചതിനുശേഷം ഇതുവരെയുണ്ടായിട്ടുള്ള പുരോഗതി പരിശോധിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി എല്ലാ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റ് തലവന്മാരുടെയും യോഗം വിളിച്ചുകൂട്ടി ഈ വിഷയത്തിൽ ഇതുവരെ എന്തൊക്കെ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നും ഇനി എന്തൊക്കെ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യേണ്ടതുണ്ടെന്നും പരിശോധിച്ച് എല്ലാ വർഷവും ഒരു വിലയിരുത്തൽ നടത്തുന്നതിനുള്ള നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നതിന് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി മുൻകയെടുക്കുമോ?

ശ്രീ. കെ. സി. ജോസഫ്: സർ, പതിമൂന്നാം കേരള നിയമസഭയുടെ പതിനഞ്ചാം സമ്മേളനത്തിലാണ് ഔദ്യോഗികഭാഷാ ബിൽ പാസ്സാക്കിയത്. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച വ്യവസ്ഥകൾ നടപ്പിലാക്കാൻ വേണ്ടി ഉദ്യോഗസ്ഥ തലത്തിൽ ആവശ്യമായ റിവ്യൂ നടത്തുന്നതാണ്. നിയമം സമയബന്ധിതമായി നടപ്പിലാക്കുന്നതിനുള്ള നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്.

(പ്രതിപക്ഷാംഗങ്ങൾ ബഹു. സ്പീക്കറുടെ ഡയസിനുമുന്നിൽ വന്നുനിന്ന് മുദ്രാവാക്യം വിളിച്ച് സഭാ നടപടികൾ തടസ്സപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു)

ബാല സാമ്പ്രദാനം പദ്ധതി

2 (* 155) ശ്രീ. പി. സി. വിഷ്ണുനാഥ്:

ശ്രീ. ഹൈബി ഈഡൻ:

ശ്രീ. എ. റ്റി. ജോർജ്:

ശ്രീ. എ. പി. അബ്ദുള്ളക്കുട്ടി: താഴെക്കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

(എ) ഭക്ഷണ വകുപ്പ് ക്യാൻസർ രോഗികളായ കുട്ടികൾക്ക് ബാല സാമ്പ്രദാനം പദ്ധതി നടപ്പിലാക്കിയിട്ടുണ്ടോ;